

English–Russian Glossary—Англо-Русский Специализированный Словарь

A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N-O-P-Q-R-S-T-U-V-W-X-Y-Z

| A | |
|-------------------------------|--|
| Abbreviation | Сокращение |
| Ability | Способность |
| Absence from the U.S. | Отсутствие в США |
| Abuse | Жестокость, жестокое отношение, злоупотребление |
| Account number | Номер счета |
| Accountant | Бухгалтер |
| Accredited school | Аккредитованная школа |
| Accrued benefits | Невыплаченное накопившееся пособие |
| Accurate | Точный |
| Achieve | Достигать |
| Acknowledgement (recognition) | Признание |
| Acquire | Приобретать |
| Act | Акт, закон |
| Activities of daily living | Повседневная деятельность |
| Additional information | Дополнительная информация |
| Adjustment | Поправка |
| Administrative finality | Окончателность административного решения |
| Administrative Law Judge | Судья по административным правонарушениям |
| Admitted | Принятый, допущенный, утвержденный |
| Adoption | Усыновление, удочерение |
| Advance filing | Заблаговременное оформление |
| Advance payment | Авансовый платеж, аванс |
| Adverse claim | Дело, противоречащее интересам (кого-либо) |
| Advocacy Group | Группа по продвижению и защите интересов |
| Affidavit | Письменное показание под присягой |
| African-Americans | Афро-американцы |
| Aged, blind or disabled | Пожилого возраста, слепой или Нетрудоспособный/инвалид |

A

| | |
|--|--|
| Agree to notify | Согласие на уведомление |
| Agreement | Соглашение, договор |
| Agricultural equipment | Сельскохозяйственное оборудование |
| Agricultural labor | Сельскохозяйственный труд |
| Aid (help) | Помощь |
| Aid and advice to appellant | Помощь и советы подателю апелляции |
| AIDS (Acquired Immune Deficiency Syndrome) | СПИД (Синдром приобретённого иммунодефицита) |
| AIDS Related Complex (ARC) | СПИД-ассоциированный комплекс (ARC) |
| AIME (Average Indexed Monthly Earnings) | Среднемесячный коэффициентный трудовой доход |
| Alcoholic/Alcoholism | Алкоголик/Алкоголизм |
| Alien | Иностранец |
| Alien lawfully admitted | Иностранец, проживающий в стране на законном основании |
| Alien registration card | Регистрационная карточка иностранца |
| Alien status | Статус иностранца |
| ALJ | Судья по административным правонарушениям |
| Allergist | Аллергист/Врач - аллерголог |
| Allotment | Доля, часть |
| Allowance letter | Извещение о назначении размера пособия |
| Ambulance | Скорая помощь |
| Ambulatory surgical center | Амбулаторный хирургический центр |
| Amend (to) | Внести поправку |
| Amended birth certificate | Исправленное свидетельство о рождении |
| Amount | Сумма |
| Amputate (to) | Ампутировать |
| Amputation | Ампутация |
| Ankle | Щиколотка, лодыжка |
| Annual earnings test | Проверка на соответствие критерию уровня ежегодного трудового дохода |
| Annual leave | Ежегодный отпуск |
| Annual report of earnings | Ежегодный отчет о трудовых доходах |
| Annuitant | Лицо, получающее частную пенсию |

A

| | |
|--|---|
| Annuity | Частная пенсия |
| Annulment | Аннулирование |
| Anonymous | Анонимный |
| Antiques | Антиквариат |
| Appeal | Обжалование (чего-то), апелляция |
| Appeal rights | Право на обжалование |
| Appeals Council | Апелляционный совет |
| Appeals Council Process Improvement (ACPI) | Улучшение процесса работы Апелляционного совета |
| Appellant | Апеллянт |
| Applicant | Заявитель |
| Application | Заявление |
| Appointment (date) | Дата и время (визита, встречи, собеседования) |
| Appointment (to appoint) | Назначение |
| Appointment of representative | Назначение представителя |
| Approved school | Подтвержденная школа |
| Approximate | Приблизительный |
| Area Agency on Aging | Местное агентство по делам престарелых |
| Area code | Код города |
| Arthritis | Артрит |
| Assets | Имущество |
| Assign number | Определить, назначить номер |
| Assisted Living | Проживание с предоставлением частичного ухода |
| Assignment | Поручение, назначение, выделение |
| Assumption | Предположение |
| Assure | Обеспечить, заверить |
| Asthma | Астма |
| Asylee | Лицо, получившее политическое убежище |
| Attainment of age | Достижение возраста |
| Attain insured status | Получить статус застрахованного |
| Attending school | Посещение школы |

A

| | |
|---|--|
| Attorney | Адвокат, юрист |
| Attorney fees | Оплата услуг адвоката |
| Attributable | Относящийся, благодаря |
| Authorize | Предоставить разрешение, уполномочить |
| Authorized Health Agency | Уполномоченное агентство по медико-санитарному/ здоровьюОбслуживанию |
| Authorized representative | Полномочный представитель |
| Automatic enrollment | Автоматическое зачисление |
| Automatic entitlement | Автоматическое право на льготы |
| Automatic increase | Автоматическая прибавка |
| Automatic recomputation | Автоматический перерасчет |
| Availability of funds | Наличие средств, фондов |
| Average | Средний |
| Average current earnings | Средний текущий заработок |
| Average Indexed Monthly Earnings (AIME) | Среднемесячный коэффициентный трудовой доход |
| Average yearly earnings | Среднегодовой трудовой доход |
| Award | Назначение пособия |
| Award certificate | Свидетельство о назначении пособия |
| Award letter | Уведомление о назначении пособия |

B

| | |
|-----------------------|--|
| Baby boomers | Послевоенное поколение |
| Baby sitter | Няня |
| Back pay | Выплаты за прошедшее время (задолженность по зарплате) |
| Bad debt | Невозполнимый долг |
| Bandages | Бинты |
| Bank account | Банковский счет |
| Bank book | Банковская учетная книжка |
| Bankrupt | Неплатежеспособный, банкрот |
| Bank statement | Банковский отчет |
| Baptismal certificate | Свидетельство о крещении |

B

| | |
|---|---|
| Barber | Парикмахер |
| Become effective | Вступить в силу |
| Beforehand | Заблаговременно, заранее |
| Beneficiary's behalf | От имени лица, получающего пособие |
| Benefit amount | Размер, величина пособия |
| Benefit Eligibility Screening Tool (BEST) | Программное средство для определения права на пособие |
| Benefit estimate | Примерный размер пособия |
| Benefit increase | Увеличение размера пособия |
| Benefit payments | Выплата пособия |
| Benefit period | Период выплаты пособия |
| Benefit statement | Отчет о выплате пособий |
| Benefits | Пособия, льготы |
| Benign | Доброкачественный |
| Bequest | Завещание/ Наследство |
| Better Business Bureau | Бюро по улучшению деловой практики |
| Bigamous marriage | Двоеженство, двоемужие |
| Bill | Счет |
| Billing Statement | Отчет по оплате счета |
| Biologicals | Биологические продукты |
| Biopsy | Биопсия |
| Black lung disease | Пневмокониоз шахтеров |
| Bladder | Мочевой пузырь |
| Blindness | Слепота |
| Block (on claim form) | Графа |
| Blood transfusion | Переливание крови |
| Board of Directors | Совет директоров |
| Board of Trustees | Попечительский совет |
| Boarding house | Проживание и питание |
| Bold type | Жирный шрифт |
| Bona-fide | Подлинный, настоящий, добросовестный |

B

| | |
|--|---|
| Bond | Обязательство, бонд, облигация, залог |
| Bookkeeper | Бухгалтер |
| Braces (limbs) | Ортопедические скобы |
| Braces (dental) | Ортодонтические скобы |
| Brain | Головной мозг |
| Brain Scan | Сканирование головного мозга |
| Bread Winner | Кормилец |
| Breathing test | Исследование функции дыхания |
| Breathlessness | Затрудненное дыхание |
| Bribery | Взяточничество |
| Brother-in-law | Зять, шурин, свояк, деверь |
| Bronchitis | Бронхит |
| Burden of proof | Бремя доказательства |
| Bureau of Citizenship and Immigration Services | Бюро по делам гражданства и иммиграции |
| Bureau of Vital Statistics | Бюро записей актов гражданского состояния |
| Burial expenses | Похоронные расходы |
| Burial plot | Место на кладбище |
| Bury | Похоронить |
| Business | Бизнес |
| Business school | Школа бизнеса |

C

| | |
|---|--|
| Cabinet Secretaries | Кабинет министров |
| Calendar year | Календарный год |
| Calf | Теленок, икра (нога) |
| California Veteran's Cash Benefits (CVCB) | Денежные пособия для ветеранов в штате Калифорния (CVCB) |
| Cancellation | Отмена |
| Cane | Палка, трость |
| Car title | Документ права собственности на машину |
| Cardiac Arrest | Остановка сердца |
| Care and welfare | Уход и благосостояние |

C

| | |
|---|--|
| Caretaker | Опекун |
| Cash | Наличные деньги |
| Cash benefits | Денежное пособие |
| Cash wages | Зарплата, выплачиваемая наличными |
| Cast (plaster) | Гипс |
| Catastrophic coverage | Страхование при особо тяжелой и длительной болезни |
| Catastrophic illness | Особо тяжелая и длительная болезнь |
| Cattle | Рогатый скот |
| Cause | Причина |
| Cavity (dental) | Кариоз |
| CD ROM | Компакт-диск |
| Ceiling | Потолок, лимит, предел |
| Census Bureau | Бюро учета населения |
| Centers for Disease Control and Prevention | Центры по контролю и профилактике заболеваний |
| Centers for Medicare and Medicaid Services | Центры служб "Medicare" и "Medicaid" |
| Central visual acuity | Центральная острота зрения |
| Cerebral Palsy | Церебральный паралич |
| Certificate of deposit | Срочный вклад |
| Certified check | Сертифицированный чек |
| Certifying of payments | Удостоверение выплаты |
| Cessation of disability | Прекращение нетрудоспособности |
| Cessation because of medical improvement | Прекращение (остановка) выплаты пособия из-за улучшения состояния здоровья |
| Cessation Following Trial Work Period (TWP) | Прекращение выплаты пособия после успешного испытательного срока работы |
| Change in income, resources, composition of family, and living arrangements | Изменения дохода, ресурсов, состава семьи и условий проживания |
| Change of payee | Смена доверенного лица |
| Change of residence | Смена местожительства |
| Charge (cost) | Стоимость |
| Charitable organization | Благотворительная организация |
| Check (money) | Чек |
| Check (verb) | Проверить |

С

| | |
|----------------------------------|--|
| Check (x) | Отметить |
| Check list | Контрольный список |
| Check stub | Корешок чека (зарплаты) |
| Checking account | Чековый счет |
| Chemotherapy | Химиотерапия |
| Child Support | Алименты на ребенка |
| Childhood disability benefits | Инвалидное пособие на ребенка |
| Chiropractor | Мануальный терапевт |
| Christian Science Practitioner | Практик христианской науки |
| Christian Science Sanatorium | Санаторий христианской науки |
| Chronic kidney failure | Хроническая почечная недостаточность |
| Chronic renal disease | Хроническое заболевание почек |
| Cirrhosis of the liver | Цирроз печени |
| Citizenship | Гражданство |
| Citrus grove | Цитрусовая роща |
| Civil Service | Гражданская служба |
| Civil Service Retirement System | Пенсионная система Федеральной госслужбы |
| Civil status | Гражданский статус |
| Claim | Иск, дело |
| Claim for Medicare payment | Иск к оплате по программе "Medicare" |
| Claim number | Номер дела |
| Claimant | Претендент |
| Class Action Court Case | Коллективный судебный иск |
| Clergyman, priest | Духовное лицо, священник |
| Clinical records | Медицинская карта, история болезни |
| COLA (Cost of Living Adjustment) | Увеличение пособия в связи с инфляцией |
| Colitis | Колит |
| Color of law | Видимость наличия законного права |
| Combination of impairments | Совокупность заболеваний |
| Combined | Комбинированный |

C

| | |
|---|---------------------------------------|
| Combined check | Комбинированная проверка (чек) |
| Commission | Комиссия |
| Commissioner | Глава администрации |
| Common-law marriage | Гражданский брак |
| Competitive Medical Plans (CMPS) | Конкурирующие медицинские планы (CMP) |
| Complaint (legal) | Жалоба |
| Complementary | Дополнительный, добавочный |
| Complete an application | Заполнить заявление |
| Comply with (to) | Соответствовать, исполнять требования |
| Comprehensive outpatient rehabilitation | Комплексная амбулаторная реабилитация |
| Compute | Подсчитывать, рассчитывать, вычислять |
| Computer | Компьютер |
| Concealment | Соккрытие |
| Concerning | Относительно, касательно |
| Confidentiality | Конфиденциальность |
| Confinement | Лишение свободы |
| Conflict of interest | Конфликт интересов |
| Congressman | Конгрессмен |
| Consent | Согласие |
| Conserved funds | Сбереженные подотчетные деньги |
| Conspiracy to defraud | Мошеннический сговор |
| Constructive payment | Конструктивная выплата |
| Consulate | Консульство |
| Consultative examination | Медицинское обследование |
| Consulting physician | Врач-консультант |
| Consumer Price Index (CPI) | Индекс потребительских цен (ИПЦ) |
| Consumer Affairs Office | Бюро по делам потребителей |
| Contains | Содержит |
| Continuance of eligibility | Продление права на |
| Continuing | Продолжающийся |

C

| | |
|----------------------------------|--|
| Continuing disability | Продолжение инвалидности, нетрудоспособности |
| Continuing disability reviews | Переосвидетельствование нетрудоспособности |
| Contradict | Противоречить |
| Contribution | Вклад |
| Convalescent home | Дом для выздоравливающих больных |
| Convenience items | Предметы обихода |
| Conversion | Преобразование, переход |
| Corrective lenses | Исправительные линзы |
| Cost-of-living Adjustment (COLA) | Увеличение пособия в связи с инфляцией |
| Costs | Издержки, стоимость |
| Counseling Services | Консультативные услуги |
| Countable resources (SSI) | Учитываемые ресурсы (SSI) |
| Court order | Постановление суда, судебное решение |
| Coverage | Покрытие |
| Covered | Застрахованный, покрытый |
| Covered by Social Security | Входит в систему социального обеспечения |
| Credit | Условное очко (учета) рабочего стажа |
| Crew leader | Бригадир |
| Crime | Преступление |
| Crippled (person) | Искалеченный (калека) |
| Criteria | Критерии |
| Crop sharing | Раздел урожая |
| Cross examination | Перекрестный (д)опрос |
| Cross Reference | Перекрестная ссылка |
| Crutches | Костыли |
| Cultivation | Культивация |
| Current Asset | Оборотные средства |
| Current market value | Текущая рыночная стоимость |
| Current year | Текущий год |
| Currently insured | Застрахованный на данный момент |

C

| | |
|-----------------|--------------------------------------|
| Custodial care | Попечение в условиях лишения свободы |
| Custody | Опекунство |
| Cystic Fibrosis | Кистозный фиброз |

D

| | |
|---------------------------------------|---|
| Daily maintenance | Ежедневное техобслуживание |
| Data processing | Обработка данных |
| Daughter-in-law | Сноха |
| DDS | Служба по определению нетрудоспособности |
| Deaf | Глухой |
| Death certificate | Свидетельство о смерти |
| Decayed tooth | Гнилой зуб |
| Deceased | Покойный |
| Decedent outside of U.S. | Умерший за пределами США |
| The Deceptive Mailings Prevention Act | Закон о предотвращении рассылки по почте ложной информации |
| Decision (to make a...) | (принять, вынести) решение |
| Decrease | Уменьшение, снижение |
| Decree | Декрет, постановление |
| Dedicated account | Целевой банковский счет |
| Deductible | Вычитаемый (из налогов) |
| Deduction | Вычет |
| Deed (property) | Акт передачи |
| Deem | Учитывать |
| Deemable income | Учитываемый доход |
| Deemed child | Учитываемый ребенок |
| Deemed income | Учтенный доход |
| Deferment | Отсрочка |
| Deferred compensation | Отсроченная компенсация |
| Delay | Задержка |
| Delayed birth certificate | Свидетельство о рождении, выданное с задержкой |
| Delayed retirement credits | Добавочные условные очки в связи с отсрочкой выхода на пенсию |

D

| | |
|---|---|
| Delinquent | Просроченный |
| Demonstrated | Продемонстрированный |
| Denial notice, letter | Извещение, уведомление об отказе |
| Dental care | Уход за зубами, лечение зубов |
| Dental cavity | Дупло зуба |
| Department of Agriculture | Министерство сельского хозяйства |
| Department of Health and Human Services | Департамент здравоохранения и народного обеспечения |
| Department of Homeland Security | Департамент внутренней безопасности |
| Department of Human Resources | Отдел кадров |
| Department of Justice | Министерство юстиции |
| Department of Labor | Министерство труда |
| Department of Labor's Wage & Hour Division | Отдел заработной платы и нормирования рабочего дня Министерства труда |
| Department of Public Welfare | Отдел общественного благосостояния |
| Department of Social Services (or Department of Public Welfare) | Отдел социальных услуг (или Отдел общественного благосостояния) |
| Department of Veterans Affairs | Отдел по делам ветеранов |
| Dependency | Зависимость |
| Dependency and support | Зависимость и поддержка |
| Dependent | Иждивенец |
| Deportation(order withholding..., stay of...) | Депортация (указ об отмене...) |
| Deputy Commissioner | Заместитель главы администрации |
| Detailed | Подробный |
| Deterioration | Ухудшение |
| Determined period of time | Определенный период времени |
| Developmental | Связанный с ростом, развитием |
| Device | Устройство, прибор |
| DHS | Департамент внутренней безопасности |
| Diabetic | Диабетик |
| Diagnosis | Диагноз |
| Diagnosis Related Group Classification (DRG's) | Классификация по диагнозу-обусловленным группам (DRG) |
| Diagnostic test | Диагностический тест |

D

| | |
|-----------------------------------|--|
| Dialysis | Диализ |
| Die | Умереть |
| Diminish | Уменьшить |
| Direct deposit | Прямой перевод |
| Disability | Инвалидность, нетрудоспособность |
| Disability denial notice | Извещение об отказе признать нетрудоспособным |
| Disability Determination Services | Служба по определению нетрудоспособности |
| Disability evaluation specialist | Специалист по оценке инвалидности |
| Disability freeze | «Замораживание» по инвалидности |
| Disability insurance | Страхование на случай нетрудоспособности |
| Disability insurance benefits | Страховые выплаты по нетрудоспособности |
| Disabled widow or widower | Нетрудоспособная вдова или нетрудоспособный вдовец |
| Disallow | Отклонить |
| Disallowance | Отклонение |
| Disclaimer | Отрицание, опровержение |
| Discharge (from a debt) | Освобождение (от долга) |
| Discharge (from a hospital) | Выписка (из больницы) |
| Discharged (military service) | Демобилизация |
| Disclosure of information | Выдача информации |
| Discount | Скидка, дисконт |
| Discrepancy | Несоответствие |
| Diskette | Дискета |
| Disqualify | Дисквалифицировать, лишить права |
| District Manager | Районный менеджер |
| Dividends | Дивиденды |
| Divorce | Развод |
| Divulge | Разгласить |
| Doctor and other medical bills | Счета от врача и другие медицинские счета |
| Doctor's office | Кабинет врача |
| Document subject to verification | Документ, подлежащий проверке |

D

| | |
|--|--|
| Domestic services | Домашние услуги |
| Domestic violence (victim of) | Семейное насилие (жертво ...) |
| Domestic Workers | Домашние работники |
| Domicile | Местожительство |
| Down's Syndrome | Синдром Дауна |
| Download (computer) | Загрузка компьютера |
| Draft card | Военный билет |
| Dressings (surgical) | Повязки, бинты (хирургические) |
| DRG (Diagnosis Related Group Classification) | Классификация по диагноз-обусловленным группам |
| Driver's license | Водительские права |
| Drop-out (school) | Учащийся, бросивший школу |
| Drop-out years | Пропущенные годы |
| Drown | Тонуть |
| Drug | Наркотик |
| Drug addict/addiction | Наркоман/наркомания |
| Due process of law | Установленный законом процесс |
| Duplicate claim | Повторное дело, иск |
| Durable medical equipment | Медицинское оборудование длительного пользования |
| Duration | Срок |
| Duration and continuity | Срок и продолжительность |

E

| | |
|-----------------------------------|---|
| E:mail | Электронная почта |
| Earned income, earnings | Трудовой доход |
| Earnings record | Учет трудового дохода |
| Earnings test | Проверка на соответствие критерию уровня трудового дохода |
| Effective date | Дата вступления в силу |
| Elapsed years | Прошедшие годы |
| Electrocardiogram | Электрокардиограмма |
| Electronic newsletter | Электронный информационный бюллетень |
| Electronic transfer account (ETA) | Счет для электронных банковских переводов |

E

| | |
|---------------------------------|--|
| Eligible | Имеющий право |
| Eligibility | Право на (программу, получение льгот) |
| Eligible individual | Человек, имеющий право на |
| Eliminate | Устранить |
| Emergency | Чрезвычайная ситуация |
| Emergency room | Отделение скорой помощи |
| Emergency service | Скорая помощь |
| Employer | Работодатель |
| Employer's quarterly tax return | Квартальный налоговый отчет работодателя |
| Employment relationship | Отношения трудоустройства |
| Employment Support | Поддержка трудоустройства |
| Enclosed | Приложенный |
| Enclosure | Приложение |
| Encourage | Поощрять |
| End-stage renal disease | Терминальная стадия заболевания почек |
| Endorsement | Передаточная подпись, одобрение |
| Enroll | Зачислять |
| Enrollee | Зачисленный |
| Enrollment period | Период зачисления |
| Enrollment register | Список зачисления |
| Enter into force | Вступить в силу |
| Entitled | Имеющий право |
| Entitlement | Законное право на |
| Epilepsy/Epileptic | Эпилепсия/больной эпилепсией |
| Equal Access to Justice Act | Закон о равном доступе к юриспруденции |
| Equal Opportunity Commission | Комиссия по равноправию |
| Equal Opportunity Employer | Работодатель, придерживающийся принципов равноправия |
| Equip | Оборудовать |
| Equitable | Справедливый, равноправный |
| Equity value | Чистая стоимость |

E

| | |
|----------------------------------|---|
| Escrow account | Сберегательный счет под залог; счет условного депонирования |
| Essential person | Существенно важный человек |
| Establish | Установить |
| Estimate | Составить смету, примерная оценка |
| Estimates | Смета, оценка |
| Estimated value | Оценочная (примерная) стоимость |
| Estrangement | Разлука |
| Events | События |
| Evidence | Свидетельство, доказательство |
| Exact | Точный |
| Examining physician | Осматривающий врач |
| Excess income | Излишний доход |
| Exclusion of wages | Исключение из зарплаты |
| Exempt | Освобожденный |
| Exhaust (to) | Исчерпать |
| Exhibit (to) | Демонстрировать, выставлять |
| Expect | Ожидать |
| Expedite | Ускорить, содействовать |
| Expedited reinstatement | Ускоренное восстановление пособия |
| Expenses | Издержки, расходы |
| Expenses to be borne by claimant | Издержки, относимые на счет заявителя |
| Expire | Истечение срока действия |
| Extended care | Продление по уходу |
| Extended coverage | Продление покрытия |
| Extended period of eligibility | Дополнительный период получения пособия |
| Extension | Продление |

F

| | |
|------------------------|-----------------------|
| Face-to-face interview | Личное собеседование |
| Facilities | Помещение |
| Factsheet | Информационный листок |

F

| | |
|---|---|
| Failure to prosecute | Отказ от судебного преследования |
| Failure to report | Не сообщить |
| Fair market value | Рыночная стоимость |
| False, fictitious or fraudulent | Ложный, фиктивный или мошеннический |
| False statement | Ложное заявление |
| False teeth | Вставные зубы |
| Family employment | Семейное трудоустройство |
| Family Maximum Benefits | Максимальная сумма выплаты пособий семье |
| Farm | Ферма |
| Farm work | Работа на ферме |
| Farmer | Фермер |
| Farmworkers | Работники фермы |
| Father-in-law | Тесть, свекорь |
| Fatigue | Усталость |
| FAX (noun) | Факс (существительное) |
| FAX (verb) | Отправить по факсу |
| Federal Court | Федеральный суд |
| Federal court review | Пересмотр Федеральным судом |
| Federal Grants | Федеральные гранты |
| Federal Insurance Contributions Act (F.I.C.A) | Федеральный закон о страховых взносах (FICA) |
| Federal Trade Commission | Федеральная комиссия по торговле |
| Fee (charge, collect from whom?) | Плата (оплата, гонорары) (просить, взимать с кого?) |
| Fee Agreement | Договор об оплате |
| Fee petition | Петиция на оплату |
| Felonious homicide | Уголовное убийство |
| Felony | Уголовное преступление |
| Felonious and intentional homicide | Преступное и преднамеренное убийство |
| Figured | Вычисленный |
| Filing (file) an appeal | Подача (подать) на обжалование |
| File an application | Подать заявление |

F

| | |
|--------------------------------|---|
| File for civil action | Возбудить гражданское дело |
| Filing date | Дата подачи заявления |
| Filling (teeth) | Пломба (зубная) |
| Finality of decision | Окончателность решения |
| Financial hardship | Финансовое затруднение |
| Finding (legal) | Заключение (юридическое) |
| Findings (legal) | Установленные факты (юридические) |
| Fine | Штраф |
| Fiscal year | Финансовый год |
| Five-year continuous residence | Непрерывное проживание в течение пяти лет |
| Flu-shot | Прививка от гриппа |
| Follow-up | Повторная проверка |
| Food stamps | Продуктовые талоны |
| Foreign legal adoption | Законное усыновление/удочерение ребенка за границей |
| Foreign Work Test | Проверка на соответствие критерию заграничной работы |
| Foreman | Мастер |
| Forgery | Подделка документа |
| Form | Форма, бланк |
| Form W-2 | Отчет о доходе и налоге |
| Foster care | Уход за приемными детьми |
| Foster home | Приемная семья |
| Fraud | Мошенничество |
| Fraud and Abuse Hotline | Горячая линия по вопросам мошенничества и злоупотребления |
| Fraud department | Отдел помощи жертвам мошенничества |
| Free pamphlet | Бесплатная брошюра |
| Freeze | «Замораживание» |
| Full Retirement Age | Полный пенсионный возраст |
| Full-time | Полная ставка |
| Full-time nursing care | Круглосуточный медицинский уход |
| Full-time student | Студент, зачисленный на полный учебный день |

F

| | |
|---------------|-----------------------------------|
| Fully insured | Полностью застрахованный по стажу |
| Funds | Средства |
| Funded | Профинансированный |
| Funeral | Похороны |

G

| | |
|------------------------------------|---|
| Gall bladder | Желчный пузырь |
| Gallstone | Камни в желчном пузыре |
| G.A.O. (General Accounting Office) | GAO (Главное бюджетно-контрольное управление) |
| Garnish | Наложить арест на доход |
| General enrollment period | Период общего зачисления |
| Glasses | Очки |
| Good cause | Уважительная причина |
| Government Pension Offset | Удержка (вычет, удержание) по причине получения (в связи с получением) государственной пенсии |
| Grant | Грант |
| Gratuitous military wage credits | Безвозмездные условные очки за зарплату военнослужащего |
| Gross earnings | Валовой трудовой доход |
| Gross Domestic Product (GDP) | Валовой внутренний продукт (GDP) |
| Guidelines | Рекомендации, указания |
| Gums | Десны |

H

| | |
|------------------------|---------------------------------|
| Handicap | Инвалидность |
| Handicapped individual | Инвалид |
| Handle (to) | Разобраться, вести (дело) |
| Harassment | Домогательство |
| Hard Disk | Жесткий диск |
| Hardship case | Дело по тяжелым обстоятельствам |
| Hardware (Computer) | Аппаратные средства (Компьютер) |
| Harvest (verb) | Собирать урожай |
| Harvest (noun) | Урожай (существительное) |

H

| | |
|---|---|
| Head Start Program | Программа «Быстрый старт» |
| Heading | Заголовок |
| Health Care Financing Administration (HCFA) | Администрация финансирования медицинского обслуживания (HCFA) |
| Health Insurance | Медицинская страховка |
| Hearing | Слушание (перед судьей, в суде) |
| Hearing aid | Слуховой аппарат |
| Hearing officer | Работник судебного отдела |
| Hearing proceedings | Процедура проведения слушания (Слушание) |
| Hearing process | Процесс проведения слушания |
| Heart attack | Сердечный приступ |
| Heart Murmur | Шумы в сердце |
| Heel | Пятка |
| Hiatus | Перерыв, пробел, пауза |
| High blood pressure | Повышенное кровяное давление |
| High density disk | Диск повышенной плотности |
| Hip | Бедро |
| HIV | ВИЧ |
| HMO (Health Maintenance Organization) | (НМО) Организация медицинского обслуживания |
| Hobbies | Хобби |
| Hold a hearing | Проводить слушание |
| Home Health Agency | Агентство по домашнему медицинскому обслуживанию |
| Home health aid | Домашнее медицинское средство |
| Home health aide | Санитар на дому |
| Home health care | Медицинское обслуживание на дому |
| Home health visit | Домашний врачебный визит |
| Home improvement (modification) | Ремонт, улучшение дома (модификация) |
| Homicide | Убийство |
| Homeless | Бездомный |
| Honorable discharge | Почетное увольнение в запас |
| Hospice care | Уход за смертельно больными |

H

| | |
|------------------------------------|---|
| Hospital room | Больничная палата |
| Hospital stay | Пребывание в больнице |
| Hospitalized | Госпитализированный |
| Host | Хозяин |
| Hotline | Горячая линия, линия «горячей связи» |
| Household | Семейство |
| Household Chores | Работа по домашнему хозяйству |
| Household expenses | Расходы на проживание |
| Household goods | Вещи домашнего обихода |
| House of Representatives | Палата Представителей |
| Household of another | Чужая семья |
| Household worker | Домашний работник |
| Householder, Head of Household | Глава семейства |
| Housing assistance | Помощь с оплатой жилья |
| HUD | Департамент жилья и городского развития (HUD) |
| Human Immunodeficiency Virus (HIV) | Вирус иммунодефицита человека (ВИЧ) |
| Hypertension | Гипертония |
| Hysterectomy | Гистеректомия, удаление матки |

I

| | |
|--|---|
| ID theft | Преступное использование чужого имени |
| Identity | Личность |
| Illegal | Нелегальный |
| Illegitimate child | Незаконнорожденный (внебрачный) ребенок |
| Immediate Claims Taking | Безотлагательное оформление заявлений |
| Immigration and Naturalization Service (INS) | Служба иммиграции и натурализации США (INS) |
| Immigration records | Иммиграционное дело |
| Immigration status | Иммиграционный статус |
| Impairment | Нетрудоспособность, повреждение, ущерб |
| Impairment Related Work Expense (IRWE) | Рабочие расходы, связанные с инвалидностью (IRWE) |
| In advance | Заранее |

| I | |
|---------------------------------|---|
| In his/her care | Под его/ее опекуном; в его/ее ведении |
| In writing | В письменном виде |
| Income (gross) | Валовой доход |
| Income (net) | Чистый доход |
| Income tax return | (Федеральная) налоговая декларация |
| Income-related work expenses | Расходы по работе, связанные с инвалидностью |
| Incompetent | Неправоспособный |
| Incur | Понести |
| Independent laboratory services | Обслуживание независимой лабораторией |
| Individual taxpayer ID number | Идентификационный номер индивидуального налогоплательщика |
| Inquiry | Запрос |
| Inform | Извещать, информировать, ставить в известность |
| Information Technology | Информационная технология |
| Internal Revenue Service (IRS) | Федеральная налоговая служба |
| Interview | Интервью, собеседование, встреча |
| Insured Status | Статус застрахованного |
| Intestine | Кишечник |
| Installments | Периодические выплаты |
| Intrauterine Device | Внутриматочное средство (устройство) |
| Investment | Инвестиция |
| Irwes | Расходы по работе, связанные с инвалидностью |
| Is subject to | Подлежит, является объектом |
| Issue a decision | Принять, вынести решение |
| Item | Предмет, пункт |
| Itemize | Перечислить по пунктам |

| J | |
|--------------|--------------------------------------|
| Jewelry | Драгоценности |
| Job coach | Наставник в работе |
| Job training | Профессионально-техническое обучение |
| Joints | Суставы |

J

| | |
|--|---|
| Joint Commission on the Accreditation of Hospitals | Объединенная комиссия по аккредитации больниц |
| Joint ownership | Совместная собственность |
| Joint venture | Совместное предприятие |
| Judge | Судья |
| Jurisdiction | Юрисдикция |
| Jury duty | Долг присяжного |
| Justice of the Peace | Судья (Мировой судья) |

K

| | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| Keep | Хранить |
| Keep records | Вести учет |
| Keep up with | Следить за |
| Keying (computer, typewriter) | Набирание на клавиатуре (компьютер) |
| Kidney transplant | Пересадка почки |

L

| | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| Laboratory tests | Лабораторные анализы |
| Lack (to) | Не хватать, отсутствовать, не иметь |
| Lack of severity | Отсутствие осложнения |
| Land | Земельное угодье |
| Landlord | Землевладелец |
| Last name (surname) | Фамилия |
| Lawful admission | Законный допуск, въезд |
| Lawful Permanent Resident | Правомерный постоянный житель |
| Lawyer | Адвокат, юрист |
| Layoff (worker) | Уволить, сократить (работника) |
| Leaflet | Памятка/информационный листок |
| Legal dependency | Юридическая зависимость |
| Legal guardian | Законный опекун |
| Legally blind | Слепой согласно закону |
| Legitimate | Законнорожденный |

L

| | |
|-------------------------------------|---|
| Legitimate (to) | Узаконить |
| Lender | Кредитор |
| Lessen | Уменьшить |
| Letter of denial | Уведомление об отказе |
| Level of appeal | Уровень обжалования |
| Level of care | Уровень ухода |
| Level of severity | Степень осложнения |
| Levy (to) | Налагать |
| Liability | Обязательство |
| Liaison | Посредник |
| License (permit) | Лицензия, право, разрешение |
| Lien | Право наложения ареста на имущество |
| Life expectancy | Средняя продолжительность жизни |
| Life insurance policy | Полис страхования жизни |
| Lifetime | Пожизненный |
| Lifetime reserve | Пожизненный резерв |
| Light work | Легкая работа |
| Limit | Лимит |
| Link | Связь |
| List (to) | Составить список, перечислить |
| Listed events | Перечисленные события |
| Litigation | Судебный процесс |
| Livestock | Домашний скот |
| Living arrangement | Условия проживания |
| Living expenses | Расходы на проживание |
| Living in the same household (LISH) | Проживающий в семье (LISH) |
| Living with | Проживающий совместно с |
| Loans | Кредиты, заем |
| Local Area Network (LAN) | Локальная вычислительная сеть (LAN) |
| Local border crossing card | Местное разрешение на пересечение границы |

L

| | |
|------------------------------|--|
| Local Department of Health | Местный отдел здравоохранения |
| Located | Находящийся |
| Lodging | Жилье |
| Looking after your interests | Соблюдение интересов |
| Loss | Потеря |
| Loss of judgment | Потеря способности к суждению |
| Loss of major functions | Потеря основных функций |
| Loss of memory | Потеря памяти |
| Loss of speech | Потеря речи |
| Lost check | Утерянный чек |
| Low Back Pain | Боль в области поясницы |
| Low vision | Слабовидящий; слабое зрение |
| Low-income | С низким уровнем дохода |
| Lump-sum death payment | Единовременное похоронное пособие |
| Lump sum payment | Крупная (одноразовая) сумма, (выплаченная за прошлые месяцы) |
| Luxury items | Предметы роскоши |

M

| | |
|----------------------------------|--|
| Mag Media | Магнитные носители данных |
| Magnetic media reporting | Составление отчетности на магнитном носителе |
| Magnetic Resonance Imaging (MRI) | Отображение магнитного резонанса (MRI) |
| Magnetic tape | Магнитная лента |
| Maiden name | Девичья фамилия |
| Mailbox | Почтовый ящик |
| Mailing address | Почтовый адрес |
| Mailing list | Список для почтовой рассылки |
| Maintain records | Вести учет |
| Maintenance dialysis | Поддерживающий диализ |
| Maintenance (of a household) | Ведение (семьи) |
| Major joints | Основные суставы |
| Make payment | Делать выплаты |

M

| | |
|---|---|
| Make sure | Проследить за |
| Malignant | Злокачественный |
| Malnutrition | Недоедание |
| Managed Care Plan (Medicare) | План медицинского обслуживания («Медикэр») |
| Management | Управление, руководство |
| Manager of farm | Руководитель фермы |
| Manslaughter | Неумышленное (непреднамеренное) убийство |
| Marital status | Семейное положение |
| Marked and severe functional limitation | Ярко выраженная серьезная функциональная ограниченность |
| Market value | Рыночная стоимость |
| Marriage to a blood relative | Кровный брак (брак с близким родственником) |
| Material fact | Существенный факт |
| Material participation | Существенное участие |
| Maximum amount | Максимальная сумма |
| Maximum reduction | Максимальное уменьшение |
| May is Older Americans Month | Май - это Месяц Пожилых Американцев |
| Medicaid | «Медикейд» |
| Medical appliances | Медицинские приборы |
| Medical certificate | Медицинская справка |
| Medical coverage | Медицинское страхование |
| Medical equipment | Медицинское оборудование |
| Medical examination | Медицинское освидетельствование |
| Medical improvement | Улучшение состояния здоровья |
| Medical opinion | Медицинское заключение |
| Medical reasons | Медицинское обоснование |
| Medical review | Медицинский пересмотр дела (пересмотр с медицинской точки зрения) |
| Medical sources | Медицинские источники |
| Medical tests | Медицинские анализы |
| Medically determinable | Определяемый с медицинской точки зрения |
| Medicare (health insurance) | «Медикэр» (страхование здоровья) |

M

| | |
|--------------------------------|--|
| Medicare Catastrophic Coverage | Страховка «Медикэр» при особо тяжелой и длительной болезни |
| Medicare Secondary Payer | «Медикэр» - вторичный плательщик |
| Meet | Соответствовать |
| Meet a test | Пройти проверку |
| Meet requirements | Отвечать требованиям |
| Mental impairment | Психическая недостаточность, заболевание |
| Mental incompetence | Умственная неспособность |
| Mental retardation | Умственная отсталость |
| Midwife | Акушерка |
| Military discharge papers | Документы об увольнении в запас |
| Military service | Воинская повинность, военная служба |
| Minimum wage | Минимальная зарплата |
| Minister | Министр |
| Minors | Несовершеннолетние |
| Misleading information | Запутывающая информация |
| Missing person | Пропавший без вести |
| Misunderstanding | Недоразумение |
| Misuse | Злоупотребление |
| Misuse of benefits | Денежное пособие использованное не по назначению |
| Mobile home | Дом фабричной сборки |
| Modified formula | Модифицированная формула |
| Money | Деньги |
| Money order | Почтовый перевод |
| Month of election | Месяц назначения |
| Monthly benefit | Ежемесячное пособие |
| Monthly earnings test | Проверка на соответствие критерию уровня ежемесячного трудового дохода |
| Monthly premium | Ежемесячный взнос |
| Moratorium | Мораторий |
| Mortgage | Ипотека, заем на покупку недвижимости |
| Mortgage (to) | Заложить |

M

| | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| Mother-in-law | Теща, свекровь |
| Mothers/fathers and parents | Матери/отцы и родители |
| Motor vehicles | Автомшины |
| Multicolor | Многоцветный |
| Multi Language Gateway | Разноязычная страничка в Интернете |
| Multiple SSN | Более, чем один SSN |
| Murmur (heart) | Шумы (в сердце) |
| Mute | Немой |
| Myth | Миф |

N

| | |
|--|--|
| Name | Имя |
| National Archives | Национальный архив |
| National Automated Clearinghouse Association | Национальная ассоциация организаций автоматического клиринга |
| National Disability Employment Awareness Month | Национальный месяц пропаганды трудоустройства инвалидов |
| National Performance Review | Подведение итогов на национальном уровне |
| National Press Conference | Национальная пресс-конференция |
| Naturalization Certificate | Свидетельство о натурализации |
| Need | Потребность |
| Net earnings | Чистый трудовой доход |
| Net earnings from self-employment | Чистый заработок от индивидуальной трудовой деятельности |
| Net farm income | Чистый фермерский доход |
| Net income from self employment | Чистый доход от индивидуальной трудовой деятельности |
| Net loss | Чистый убыток |
| Net profit | Чистая прибыль |
| Network | Сеть |
| Nevertheless | Тем не менее |
| Newspaper record | Вырезка из газеты |
| Newsletter | Информационный бюллетень |
| Nominal value | Номинальная стоимость |

N

| | |
|---------------------------------|--|
| Non-citizens | Лица, не являющиеся гражданами |
| Non-covered work | Работа вне системы Социального обеспечения |
| Non-profit organization, agency | Некоммерческая организация, агентство |
| Non-receipt | Не получение |
| Non-renewable | Невозобновляемый |
| Non-replacement charge (blood) | Невосполнимая затрата |
| Nonwork day | Нерабочий день |
| Notch Babies | «Обделенное поколение» |
| Notice | Извещение |
| Notice of new mailing address | Извещение о новом почтовом адресе |
| Notice of Non-Coverage | Извещение об отсутствии покрытия |
| Notice of Planned Action | Извещение о предстоящем изменении |
| Notify | Известить |
| Number holder | Владелец номера |
| Nurse | Медсестра |
| Nursing care | Санитарный уход |
| Nursing home | Дом (для) престарелых и инвалидов |
| Nursing Home Compare | Сравнительный анализ домов для престарелых |

O

| | |
|--|-------------------------------------|
| Obtain | Получить |
| Office of the Inspector General | Отдел генерального инспектора |
| Officers (corporation) | Должностные лица (корпорация) |
| Officers | Должностные лица |
| Offset | Удержка, удержание, вычет |
| Offspring | Отпрыск, потомки |
| OHA-Office of hearings and Appeals | Отдел по проведению слушаний |
| OIG-Office of Inspector General | OIG - Отдел генерального инспектора |
| OIO-Office of International Operations | OIO - Международный отдел |
| OSR-Office of Systems Requirements | OSR - Отдел системных требований |
| Oldest | Самый старший |

O

| | |
|--|---|
| Old age | Старость |
| Omnibus Budget Reconciliation Act of 1990 (OBRA) | Закон о комплексном согласовании бюджета (OBRA) |
| One-half support | Половинчатая поддержка |
| One stop | Комплексный |
| Ongoing benefits | Текущее пособие, текущие пособия |
| Online | В Интернете |
| Onset of disability | Наступление, начало инвалидности |
| Optional method | Дополнительный метод |
| Optional State Supplement | Добровольная доплата на уровне штата |
| Origin | Происхождение |
| Originator | Инициатор |
| Out-of-pocket expenses | Мелкие карманные расходы |
| Outpatient | Амбулаторный больной |
| Outpatient physical therapy services | Услуги физиотерапии для амбулаторных больных |
| Outside the U.S. | За пределами США |
| Overpayment | Переплата |
| Overpayment recovery | Возмещение переплаты |
| Overpayment refund | Возврат переплаты |

P

| | |
|--------------------------|---|
| Pacemaker | Кардиостимулятор |
| Package of Benefits | Все льготы, связанные с программой |
| Packed red blood cells | Упакованные красные кровяные тельца |
| Paid | Оплаченный |
| Pain | Боль |
| Palpitations | Учащенное сердцебиение |
| Pamphlet | Брошюра |
| Paper Work Reduction Act | Закон о сокращении объема бумажной документации |
| Paralysis | Паралич |
| Part time | Неполный (рабочий) день |

P

| | |
|--------------------------|--|
| Part time nursing care | Неполный санитарный уход |
| Partial adjudication | Частичное решение |
| Participating | Принимающий участие |
| Participating hospital | Принимающая участие больница, входящая в состав больница |
| Parties to | Стороны |
| Partnership | Партнерство |
| Passport | Паспорт |
| Past-due benefits | Выплаты, причитающиеся за прошедшее время |
| Past-due bills | Долговые счета |
| Pasture | Пастбище |
| Paternity | Отцовство |
| Pathology | Патология |
| Patient | Пациент |
| Pay as you go basis | На основе текущей оплаты |
| Pay Back | Возвратить, отплатить |
| Pay stub | Корешок чека |
| Payable | На имя |
| Payee | Получатель |
| Payment | Оплата |
| Payments in kind | Оплата натурой |
| Payroll | Платежная ведомость |
| Peer Review Organization | Организация совета равных |
| Pelvic Examination | Обследование женских органов (по-женски) |
| Penalty | Штраф |
| Penalty deductions | Штрафные вычеты |
| Pension | Пенсия |
| Pension plan | Пенсионный план |
| Percentage | Процент |
| Perform | Выполнять |
| Period of benefits | Период действия пособия |

P

| | |
|---|---|
| Period of disability | Период нетрудоспособности |
| Periodic accounting | Периодическая отчетность |
| Permanent kidney failure | Хроническая почечная недостаточность |
| Personal attendant | Персональный помощник |
| Personal Earnings and Benefit Estimate Statement (PEBES) | Выписка учета личного трудового дохода и расчета пособия (PEBES) |
| Personal effects | Личные вещи |
| Personal expenses | Личные расходы |
| Personal grooming | Личная гигиена |
| Personal interview | Личное собеседование, встреча |
| Personal Responsibility & Work Opp'y Reconciliation Act of 1996 | Закон о согласовании личной ответственности и возможностей трудоустройства от 1996 года |
| Pharmaceutical | Фармацевтический, аптекарский |
| Pharmacist | Фармацевт, аптекарь |
| Phlebitis | Флебит |
| Physical or mental impairment | Физическое или умственное (психическое) заболевание |
| Physical therapy | Физиотерапия |
| Physical therapy and independent practice | Физиотерапия и независимая врачебная практика |
| Physician | Врач |
| Piece rate | Отдельные расценки |
| Piece rate basis | По отдельным расценкам |
| Piece work | Отдельные трудовые поручения |
| Plan for Achieving Self-Support (PASS) | План достижения материальной независимости (PASS) |
| Plan or system (wages) | План или система (зароботная плата) |
| Play | Играть |
| Please notify us | Пожалуйста, уведомите нас (сообщите нам) |
| Pneumonia | Воспаление легких |
| Podiatrist | Врач-специалист по лечению ног |
| Policy (insurance) | Полис |
| Policy (setting) | Политика (урегулирование) |
| Policy number | Номер страхового полиса |
| Pooled income | Объединенный доход |

P

| | |
|--------------------------------|---|
| Population | Население |
| Postage free | С бесплатной доставкой по почте |
| Posters | Плакаты |
| Posthumous | Посмертный |
| Power of attorney | Доверенность |
| Precedent | Прецедент |
| Preferential | Пользующийся предпочтением, привилегированный |
| Pregnancy | Беременность |
| Pregnant | Беременная |
| Premiums | Страховые взносы |
| Pre-retirement | Предпенсионный (период) |
| Prescribe | Прописать |
| Prescription | Рецепт |
| Presumption | Предположение |
| Presumptive Disability | Предположительная нетрудоспособность |
| Priest | Священник |
| Primary | Первичный |
| Primary Insurance Amount (PIA) | Основной размер страхового пособия (PIA) |
| Print (noun) | Печать |
| Print (to) | Печатать |
| Printer | Печатник, принтер |
| Priority | Приоритет |
| Privacy Act | Закон об охране частной жизни |
| Private insurance | Частное страхование |
| Private insurer | Частная страховая компания |
| Private medical counselor | Частный медицинский консультант |
| Process (to) | Рассмотреть, обработать |
| Production | Производство |
| Profit | Прибыль |
| Program Manager | Менеджер программы, управляющий программой |

P

| | |
|---|---|
| Program Service Center (PSC) | Центр обслуживания программы (PSC) |
| Progressive illness | Прогрессирующая болезнь |
| Promissory note | Вексель, расписка |
| Proof | Доказательство |
| Proof of age, identity, citizenship or legal residence status | Подтверждение возраста, личности, гражданства или законного права на жительства |
| Property | Собственность |
| Property tax | Налог на собственность |
| Property valuation | Оценка собственности |
| Prorate | Распределять пропорционально |
| Proration | Пропорциональное исчисление |
| Prospective payment | Выплата будущего пособия |
| Prostate Cancer | Рак предстательной железы |
| Provide (to) | Предоставить |
| Provide services | Предоставить услуги |
| Provide treatment for drug addicts and alcoholics | Предоставлять лечение наркоманам и алкоголикам |
| Provider of physical and speech pathology | Специалист в области физической и речевой патологии |
| Provider of services | Человек или организация, предоставляющие услуги |
| Provision of law | Положение закона |
| PSC (Program Service Center) | PSC (Центр обслуживания программы) |
| Psychiatrist | Психиатр |
| Public assistance payments | Выплаты по программе общественной помощи |
| Public office | Государственный офис |
| Public record | Зарегистрированная общественная информация |
| Publication | Брошюра, публикация |
| Pulmonary tuberculosis | Легочный туберкулез |
| Push-button telephone | Кнопочный телефон |
| Putative marriage | Мнимый брак |

Q

| | |
|--|--|
| Quadrennial Social Security Advisory Council | Четырехгодичный консультационный совет по вопросам Социального обеспечения |
|--|--|

Q

| | |
|--------------------------------------|---|
| Qualified Designated Entity | Квалифицированное определенное лицо |
| Qualified Medicare Beneficiary (QMB) | Лицо, отвечающее требованиям специальной группы программы «Медикэр» (QMB) |
| Qualified person | Квалифицированное лицо |
| Quarters of coverage | Условные очки учета трудового стажа |
| Question (to) | Проверять, опрашивать (кого?), оспаривать |
| Questionable pay | Сомнительная зарплата |
| Questionable retirement | Сомнительный факт выхода на пенсию |

R

| | |
|---------------------------|---|
| Rabbi | Раввин |
| Radiation Therapy | Лучевая терапия |
| Radiology | Радиология |
| Railroad employment | Работа на железной дороге |
| Railroad industry | Железнодорожная отрасль |
| Railroad retirement | Пенсионное обеспечение работников железнодорожного транспорта |
| Railroad Retirement Board | Совет по делам пенсионного обеспечения работников железнодорожного транспорта |
| Raise (children) | Воспитывать (дети) |
| Raise (crops) | Выращивать сельскохозяйственные культуры |
| Real estate | Недвижимое имущество |
| Real estate salesman | Агент по продаже недвижимости |
| Reasonable charges | Обоснованные расходы |
| Reasonable value | Разумная, обоснованная стоимость |
| Receipts | Квитанции, чеки, расписки |
| Recipient | Получатель |
| Recomputation | Перерасчет |
| Reconsideration | Пересмотр |
| Recontact | Повторный контакт |
| Record | Запись, учет |
| Recorded | Учтенный, зафиксированный |
| Recover or recoup | Восстановить, вернуть, взыскать |

R

| | |
|------------------------|---|
| Recur | Повторяться |
| Red blood cells | Красные кровяные тельца |
| Reduce | Уменьшить |
| Reduced benefits | Уменьшенное пособие |
| Reentitlement | Восстановление права |
| Reentry permit | Разрешение на обратный въезд |
| Reevaluation of assets | Переоценка имущества |
| Referral | Направление |
| Reforms | Реформы |
| Refugee | Беженец |
| Refund form | Бланк заявления на возврат средств |
| Regain | Восстановление |
| Regardless | Невзирая на, несмотря на |
| Register (to) | Регистрировать, зарегистрироваться, поступить в |
| Regret | Сожалеть |
| Regular services | Регулярные, обычные услуги |
| Regulation | Регулирование, правило, постановление |
| Reimburse | Возмещать |
| Reinstate | Восстановить |
| Related by marriage | Родство, связанное с браком |
| Related to | Относится, в родстве с |
| Relationship | Отношение, степень родства |
| Relatives | Родственники |
| Release (information) | Раскрытие, выдача (информация) |
| Release (medical) | Выписка (медицинская) |
| Relocate | Переезд на новое место |
| Remand | Отсылать обратно на доследование |
| Remand | Указ о возврате (чего куда, кому) |
| Remarks | Замечания |
| Remarriage | Повторный брак |

R

| | |
|--------------------------------|--|
| Remuneration | Оплата, вознаграждение |
| Renewal commission | Комиссия по продлению |
| Renal Failure | Почечная недостаточность |
| Renal Transplant | Пересадка почки |
| Rent | Арендная плата |
| Rental income | Арендный доход |
| Renter | Съемщик |
| Replace | Заменять |
| Replacement rate | Срок замены, стоимость замены |
| Report (to) | Подчиняться, сообщать, отчитываться |
| Report of work activity | Отчет о трудовой деятельности |
| Reporting events | Подотчетные события |
| Represent (someone) before SSA | Представлять (кого?) в Социальном обеспечении |
| Representative | Представитель |
| Representative payee | Доверенное лицо |
| Request (of, for) | Прошение (о чем?), просьба (на что?) |
| Request for hearing | Просьба (запрос, прошение) о проведении слушания |
| Request for reconsideration | Просьба (запрос, прошение) о пересмотре |
| Request not timely filed | Несвоевременный запрос |
| Require (to) | Требовать |
| Requirement | Требование |
| Residence | Местожительство |
| Resident status | Статус проживания |
| Residual functional capacity | Остаточная функциональная способность |
| Resources | Ресурсы |
| Respite care | Временный уход |
| Responsibilities | Обязанности |
| Rest home | Дом престарелых |
| Restitution | Возмещение убытков (реституция) |
| Restricted countries | Неразрешенные страны |

R

| | |
|--------------------------|--|
| Restricted function | Ограниченная функция, способность |
| Resumption of payments | Возобновление выплат |
| Retarded | Умственно отсталый |
| Retire (to) | Выйти на пенсию |
| Retired | Ушедший (вышедший) на пенсию |
| Retirement | Уход, выход на пенсию |
| Retirement Earnings Test | Проверка на соответствие критерию уровня трудового дохода для пенсии |
| Retirement insurance | Пенсионное страхование |
| Retirement Planner | Средство расчета пенсии |
| Retroactive | За прошлое, просроченный |
| Retroactivity | Обратная сила |
| Reversal | Изменение |
| Review | Пересмотр, рассмотрение (Appeals Council) |
| Review (to) | Рассматривать |
| Right to appeal | Право на обжалование |
| Right to a hearing | Право на проведение слушания |
| Room and board | Комната с питанием |
| Root canal | Канал корня зуба |
| Royalties | Авторские гонорары |
| Rule | Правило |
| Ruling | Решение |
| Rural health clinics | Сельские больницы |

S

| | |
|---------------------|--------------------------|
| Safe place | Укромное, надежное место |
| Salaried employment | Работа на окладе |
| Salary | Оклад |
| Sale | Распродажа |
| Savings account | Сберегательный счет |
| Savings association | Касса взаимопомощи |

S

| | |
|-----------------------------------|--|
| Savings bonds | Сберегательные облигации (США) |
| Scarce | Скучный, недостаточный, дефицитный |
| Schedule (taxes) | Бланк, список (налоги) |
| Schedule (time) | График, расписание |
| Schizophrenic | Шизофреник |
| Scholarship | Стипендия |
| School attendance | Посещаемость занятий |
| Sciatic nerve | Седалищный нерв |
| Scope | Объем |
| Seasonal | Сезонный |
| Second consecutive month | Второй по счету месяц |
| Second opinion | Второе мнение |
| Secondary evidence | Второстепенное доказательство |
| Secured Sockets Layer (SSL) | Уровень защищенных гнезд (SSL) |
| Seizure | Приступ, припадок, судороги (у грудного ребенка), «астма» |
| Selection | Выбор, подбор |
| Self-dialysis | Самодиализ |
| Self-employed person | Частный предприниматель |
| Self-employment | Индивидуальная трудовая деятельность |
| Self-employment earnings (income) | Доход от индивидуальной трудовой деятельности |
| Self-employment tax return | Налоговая декларация лица, занятого Индивидуальной трудовой деятельностью |
| Semester | Семестр |
| Senior Citizen | Пожилой человек |
| Separate check | Отдельный чек |
| Sequential | Последовательный |
| Server (computer) | Сервер (компьютер) |
| Service delivery | Оказание услуги |
| Settlement (legal) | Договор (юридический) |
| Seven-year limit | Семилетнее ограничение |
| Severe condition | Тяжелое состояние |

S

| | |
|--|---|
| Severity of impairments | Степень тяжести повреждения |
| Share farmer | Издольщик, Фермер доли |
| Share of | Доля |
| Shares (stocks) | Акции |
| Sheltered workshop | Мастерская для инвалидов |
| Sick leave | На больничном |
| Sick pay | Оплата больничных дней |
| Single | Неженатый (незамужняя)/холостой |
| Sister-in-law | Свояченица, золовка, невестка |
| Site (computer) | Сайт, страница в Интернете (компьютер) |
| Skilled nurse | Квалифицированная медсестра (медбрат) |
| Skilled nursing | Квалифицированный медицинский уход |
| Skilled nursing facility | Дом для престарелых и инвалидов с квалифицированным медицинским уходом |
| Social security (T2) | Социальное страховое обеспечение |
| Social Security Administration | Социальное обеспечение |
| Social Security contributions | Взносы в фонд Социального обеспечения |
| Social Security office | Отделение Социального обеспечения |
| Social Security record Software | Программное обеспечение записей Социального Обеспечения |
| Social Security Statement | Индивидуальный отчет Социального страхового Обеспечения |
| Social Security taxes | Налоги на Социальное обеспечение |
| Social service agency | Агентство социальных служб |
| Son-in-law | Зять |
| Source | Источник |
| Special Veteran's Benefits (SVB) | Специальные льготы для ветеранов (SVB) |
| Specified Low Income Medicare Beneficiary (SLMB) | Лицо, относящееся к определенной группе программы «Медикэр», имеющее низкий уровень дохода (SLMB) |
| Speech therapy | Речевая терапия |
| Spell (to) | Повторить по буквам |
| Spinal column | Позвоночник |
| Spleen | Селезенка |
| Splints | Шины |

S

| | |
|------------------------------------|--|
| Sponsored | Спонсированный |
| Spouse | Супруг(а) |
| State | Штат |
| State Agency | Агентство на уровне штата |
| State Attorney General | Генеральный прокурор штата |
| State-of-the-art | Усовершенствованный |
| State Buy-in (Medicare) Program | Долевое участие штата в программе «Медикэр» |
| State supplement | Доплата на уровне штата |
| Statement | Отчет, выписка, справка |
| Statement of earnings | Справка, отчет о трудовом доходе |
| Status of | Статус |
| Statute of Limitations | Срок давности |
| Steady worker | Надежный работник |
| Stepdaughter | Падчерица |
| Stepfather | Отчим |
| Stepgrandchildren | Приемные внуки |
| Stepson | Пасынок |
| Stock dividends | Дивиденды с акций |
| Stocks | Акции |
| Stroke | Инсульт |
| Student loans | Студенческие займы денег |
| Subpoena | Повестка в суд |
| Subsequent claim | Последующее дело, иск |
| Subsidy | Субсидия |
| Substantial and gainful | Существенный и доходный |
| Substantial earning | Существенный заработок |
| Substantial gainful activity (SGA) | Существенная и доходная деятельность; деятельность, приносящая существенный доход |
| Substantial services | Существенные услуги |
| Subversive activities | Подрывная деятельность |
| Suit (legal) | Иск (юридический) |

S

| | |
|-------------------------------------|--|
| Supplemental Security Income (SSI) | Дополнительный социальный доход (SSI) |
| Supplier | Поставщик |
| Supplier of portable x-ray services | Представитель услуг мобильной рентгеноскопии |
| Supplies (medical) | Медицинские материалы и инструменты |
| Supply | Снабжение |
| Supply (to) | Снабжать |
| Support (personal) | Поддержка |
| Supportive devices | Средства поддержки |
| Surgeon | Хирург |
| Surgical dressings | Хирургические повязки |
| Surname | Фамилия |
| Surplus | Излишек, остаток |
| Surviving divorced wife | Разведенная вдова |
| Surviving spouse | Вдова (вдовец) |
| Survivor | Наследник, оставшийся в живых |
| Survivor's claim | Заявление на пособие в связи с потерей кормильца |
| Suspense files | Приостановленные дела |
| Suspension | Приостановление |
| Swelling | Опухание, опухоль |

T

| | |
|----------------|---------------------------------------|
| Tax assessment | Налоговый сбор, сумма налогообложения |
| Tax base | Налоговая база |
| Tax liability | Налоговая задолженность |
| Tax payer | Налогоплательщик |
| Tax rate | Налоговые ставки |
| Tax refund | Возврат налогов |
| Tax relief | Освобождение от налогов |
| Tax return | Налоговая декларация |
| Tax year | Налоговый год |

T

| | |
|--|---|
| Taxable | Облагаемый налогом |
| Taxation | Налогообложение |
| Taxes | Налоги |
| Telephone (rotary) | Дисковый телефон |
| Telephone (Touchtone) | Телефон с кнопочным набором |
| Telephone follow up | Повторный контакт по телефону |
| Telephone interview | Интервью по телефону |
| Temporary Assistance for Needy Families (TANF) | Временная помощь нуждающимся семьям (TANF) |
| Tenant | Квартиросъемщик, жилец |
| Temporary | Временный |
| Temporary benefits | Временное пособие |
| Terminally ill | Смертельно больной |
| Termination | Прекращение, расторжение |
| Termination notice | Извещение о прекращении, увольнении |
| Theft | Кража |
| Therapy | Терапия |
| Third parties | Третьи лица |
| Third party liability | Ответственность третьей стороны |
| Threat | Угроза |
| Threshold | Лимит, предел |
| Ticket | Билет |
| Ticket to Work | Рабочий билет |
| Ticket to Work and Work Incentives Improvement Act of 1999 | Закон о Рабочем билете и улучшении мер поощрения трудовой деятельности от 1999 года |
| Ticket to Work and Self-Sufficiency Program | Программа Рабочего билета и материальной независимости |
| Timely | Своевременно |
| Timely report of earnings | Своевременное сообщение о трудовом доходе |
| Tips | Чаевые |
| To your knowledge | Насколько Вам известно |
| Tolerance rule | Правило о допустимых отклонениях |
| Toll free | Бесплатно |

T

| | |
|-----------------------------|--|
| Tone (phone) | Гудок |
| Tooth decay | Гнилой зуб |
| Total income | Суммарный доход |
| Trade or business | Профессия или бизнес |
| Trade union | Профсоюз |
| Training | Профессиональное обучение |
| Training for self-dialysis | Подготовка к самодиализу |
| Transcript | Заверенная учебная выписка |
| Transfer (noun) | Передача |
| Transfer (verb) | Передать |
| Transfer of business | Передача бизнеса |
| Transitional insured status | Переходный статус застрахованного |
| Translator | Переводчик |
| Transplant | Пересадка |
| Travel expenses | Транспортные расходы |
| Treating physician | Лечащий врач |
| Trial work period | Испытательный срок работы |
| Trimester | Триместр |
| Truck | Грузовик |
| Trucker | Водитель грузовика |
| Trust account | Доверительный счет |
| Trust fund | Доверительный фонд |
| Trustees | Доверительные собственники, попечители |
| Tuberculosis | Туберкулез |
| Tuition | Плата за обучение |
| Tumors | Опухоли |

U

| | |
|------------------------|---|
| Ulcers | Язвы |
| US citizen born abroad | Гражданин США, родившийся в зарубежной стране |

U

| | |
|--|---|
| U.S. Department of Labor | Министерство труда США |
| U.S. Department of Health and Human Services | Департамент здравоохранения и народного обеспечения США |
| Unauthorized | Самовольный, недозволенный, неразрешенный |
| Uncle by marriage | Дядя (по браку) |
| Uncollectable | Невосполнимый (долг) |
| Undeliverable | Не подлежащий доставке |
| Undeniable | Неоспоримый |
| Under age | Несовершеннолетний |
| Under oath | Под присягой |
| Underpayment | Недоплата |
| Undersigned | Нижеподписавшийся |
| Unearned income | Нетрудовой доход |
| Unemployment | Безработица |
| Unemployment compensation | Пособие по безработице |
| Uninsured | Незастрахованный |
| Union | Профсоюз |
| Union Dues | Профсоюзные взносы |
| United Nations | Организация Объединенных Наций |
| Unposted earnings | Незафиксированный трудовой доход |
| Unsucessful Work Attempt | Неудачная попытка работы |
| Up-to-date | Обновленный |
| Update | Обновить |
| Utilities | Коммунальные услуги |
| Utilization Review Committee | Комитет по использованию |

V

| | |
|--------------|----------------------|
| Vacation pay | Отпускные |
| Vaccination | Вакцинация, прививка |
| Valid | Действительный |
| Validity | Действительность |

V

| | |
|---------------------------------------|--|
| Value | Стоимость |
| Value of personal services | Стоимость персональных услуг |
| Varicose Veins | Варикозные вены |
| Vary (to) | Варьировать, расходиться, изменяться |
| Vegetable | Овощ |
| Vein | Вена |
| Verbatim | Дословно |
| Verdict | Вердикт, приговор |
| Verification | Проверка, подтверждение |
| Verification of immigration documents | Сверка иммиграционных документов |
| Veterans Administration | Управление делами ветеранов |
| Vineyard | Виноградник |
| Violation | Нарушение |
| Vital statistics | Записи актов гражданского состояния |
| Vocal cords | Голосовые связки |
| Vocational evaluation | Оценка профессиональных способностей |
| Vocational rehabilitation | Профессиональная реабилитация |
| Vocational technology | Профессиональная технология |
| Vocational training | Программа(ы) профессиональной подготовки |
| Void (to) | Лишать юридической силы |
| Voluntary | Добровольный |
| Voluntary medical insurance | Добровольное медицинское страхование |
| Vow of poverty | Клятва бедности (у монахов и монашенок) |

W

| | |
|----------------------------------|--|
| Wage earner | Работник |
| Wage statement | Справка о зарплате |
| Wages | Зарплата |
| Wages and self employment income | Зарплата и доход от индивидуальной трудовой деятельности |
| Waiting period | Срок ожидания |
| Waiver | Прошение об освобождении от долга; отказ от права |

W

| | |
|--------------------------------------|---|
| Waiver of right to appear | Отказ от права на явку |
| Ways and Means Committee | Бюджетная комиссия конгресса |
| Website | Страница в Интернете |
| Weighted benefits | Взвешенное пособие |
| Welfare Department | Отдел социального обеспечения и здравоохранения |
| Welfare Reform | Реформа системы социального обеспечения и здравоохранения |
| Wheelchair | Инвалидная коляска |
| Whereabouts unknown | Местопребывание не известно |
| Whole blood | Цельная кровь |
| Wholesale | Оптовый |
| Widow (Widower) | Вдова (Вдовец) |
| Widows disability insurance benefits | Пособие по нетрудоспособности для вдов и вдовцов |
| Wife | Жена |
| Wife's benefits | Пособие жены |
| Will | Завещание |
| Willing | Готовый, желание |
| Windfall benefits | Двойное пособие |
| Windfall elimination provision | Исключение получения двойного пособия |
| Withdraw the claim | Отозвать, забрать заявление |
| Withhold | Удерживать |
| Without fault | Без вины |
| Witness | Свидетель |
| Work | Работа |
| Work activity | Трудовая деятельность |
| Work goal | Рабочая цель |
| Work Incentives | Меры поощрения трудовой деятельности |
| Work outside the U.S. | Работать за пределами США |
| Work test | Проверка соответствия критерию труда |
| Workforce | Рабочая сила |
| Worker's compensation | Компенсация за производственную травму/травму на производстве |

W

| | |
|------------------------------|---|
| Worker's compensation offset | Вычет (удержка, удержание) в связи с компенсацией (по причине компенсации) за производственную травму |
| Worksheet | Рабочий бланк |
| Wrist | Кисть руки, запястье |
| Written evidence | Письменное доказательство |
| W-2 Form | Отчет о зарплате и налоге |

X

| | |
|------------|--------------------------------|
| X-rays | Рентгеновские снимки, рентгены |
| Xenophobia | Ксенофобия |

Y

| | |
|--------------|---|
| Year | Год |
| Younger | Младший |
| Your request | Ваш запрос, Ваша просьба, Ваше прошение |
| Yourself | Сам(а) |

Z

| | |
|----------------|-----------------|
| Zip code | Почтовый индекс |
| Zip (computer) | Зип |